



從澳門到紐約的作曲之旅

林品晶

76 崇基 · 音樂

「我雙親都是澳門小學教員，父親閒時愛聽音響，偶爾吹吹口琴。由於認為我較有音樂天份，七、八歲讓我學琴，以便一技傍身。」

結果，林品晶沒當上鋼琴教師。她考入中大，更遠赴美國，成為舉世知名的華裔女作曲家。三十年長征，她贏取多個國際獎項，包括羅馬獎 (Rome Prize) 和上海音樂比賽的最高榮譽，獲得多個基金贊助，包括美國古根漢獎學金。

70年代，澳門人升讀大學最近的只有到港。她第一次卻沒有考上中大。第二年，音樂可以列為入學試的科目，才得嘗所願。「記得參加大學迎新，從澳門抵港，擔心天氣寒冷，所以一手拿著毛氈面盆，活像鄉下人進城。」回想還是忍俊不禁。「赴港唸書是一生第一次離家，沒有家庭束縛，是一生最快樂的日子，連暑假都留在大學。」

林品晶二年級申請交換計畫，赴美國Redlands大學。「當年只有兩位交



▲02年林品晶出席崇基學院傑出校友講座，並以「譜生命之歌」為講題。



▲80年在聖地牙哥遇上現代音樂作曲家John Cage，從此與新音樂結緣。
◀當年童心未泯的中大音樂人，左一為曾葉發，左三為林品晶，左四為曾任教於中大之已故張世彬先生。

換生赴美，另一位是今日的銀行家陳德霖，前往Washington & Lee大學。」

當年音樂系人材輩出，包括了陳永華和曾葉發。林品晶說，作曲的繆思，受同窗曾葉發的澎湃創作感染，至今彼此仍是莫逆，曾的太太更是她當日宿舍同房。

赴美之旅，林品晶師從Barney Childs。「第一次聆聽現代音樂大師John Cage的新音樂和電子音樂，真是別有洞天。」處女作——「中國民歌變奏曲」，亦在當地完成。

作曲，取博士後，申請西雅圖的Cornish College of the Arts 教席。「那裡曾出現兩位傳奇人物——舞蹈編排家Merce Cunningham和作曲家John Cage。」這兩位音樂和舞蹈的開山人物，令當地成為美國現代音樂人取經的搖籃。

西雅圖五年，奠定林品晶作品風格。「學校中人經常切磋，作品又有人演奏，舉辦小型室樂音樂會。」靈感源源不絕。「雖然作品沒有收入，卻隨心所欲，可說海闊天空。」

從澳門走進全世界

林品晶作品風格，揉合東西，歌劇「文姬——胡笳十八拍」(Wenji) (2002)，在美國亞洲協會首演，又在香港藝術節演出，樂迷耳目一新。她常以古詞入調，除了幼承庭訓，也受中大張世彬先生所授中國音樂影響。張師好古琴，亦啟發她撫琴多年，後以古琴取樣的「Qin2000」(1994)，曾美國巡迴，贏盡喝采。

去年，林品晶亦開始到巴黎發展，旅法半年，亦有不少知音。

05年，澳門的國際音樂節節目《聖名之城——澳門委約作品首演音樂會》，邀請了林品晶創作演出。

「從澳門到世界，再從世界回來。想不到走了如此遙遠的路。」如她所言，創作的行者，必須不怕孤獨。

初次啼聲風藝畢露

可是，林品晶要到畢業，天份才嶄露頭角。「因為赴美交換，借了款子要還。剛好香港音樂專科學校又舉辦公開作曲比賽，林樂培任評判。畢業前以馬致遠詞，作一首『元曲』參賽勝出，獎金就用來還款。」

畢業後，她獲獎學金赴美，往加州大學聖地牙哥分校研究。「因為加大較重視作曲研究。」

林品晶說，研究院三年取得碩士，才「入作曲門檻」。其後兩年攻讀



▲在崇基音樂系琴房，遙想馬致遠的西風瘦馬，作了「元曲」。

揉合中西譽滿樂壇

可是，成為專業作曲家，必須有樂團「委約」。84年，林品晶決心專注作曲，搬往紐約，成為全職作曲家。「紐約是世界音樂藝術中心，必須在當地打響名堂。」她將作品寄給樂團，不斷參加音樂會和申請基金資助。「那段時間不容易捱，也實在有點冒險。」

紐約藝術家雲集，作品雖偶令傳媒注意，可是要到92年，她奪取著名的羅馬獎，才步入坦途。

96年，她獲美國作曲家管弦樂團委約，作品在Carnegie Hall演出。「當時，認識剛抵美的中國琵琶演奏家吳蠻，驚為天人。」於是寫了琵琶協奏曲「惊雷」，將嘈嘈切切的大珠小珠，首次散滿紐約音樂殿堂。「惊雷」好評如潮，《紐約時報》亦讚不絕口。

後來，吳蠻亦與大提琴手馬友友齊名，譽滿樂壇。

PROFILE

林品晶小檔案



- 76 中大崇基音樂系
- 78 聖地牙哥加州大學碩士
- 81 聖地牙哥加州大學音樂博士，主修作曲
- 77-81 聖地牙哥加州大學任音樂系教學助理
- 81-86 西雅圖Cornish College of the Arts音樂院系成員
- 86至今 獨立作曲家
- 97 耶魯大學音樂學院客席教授
- 97 Bennington College客席教授
- 00-01 Music Alive! Composer-in-Residence